

Provisorium | Stopgap

architekturbild. European Architectural Photography Prize 2023



architekturbild e.v.

architekturbild e.v. (Hrsg. Ed.)
Provisorium | Stopgap
architekturbild. Europäischer Architekturfotografie-Preis 2023
architekturbild. European Architectural Photography Prize 2023

Bibliographic information published by Die Deutsche Bibliothek
Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;
detailed bibliographic data are available in the internet at <http://dnb.ddb.de>

© 2023 architekturbild e.v., Heidelberg (www.architekturbild-ev.de)

Vertrieb international . [International Distribution:](#)
avedition GmbH Verlag für Architektur und Design . [Publishers for](#)
[Architecture and Design](#), Senefelderstraße 109, 70176 Stuttgart, Germany
(www.avedition.com, contact@avedition.com)

Alle Rechte vorbehalten

Gestaltung: Björn Maser, Stuttgart (www.minimalist.art)
Repro und Herstellung: Florian Höch, Stuttgart (www.hoech.net)
Redaktion: Christina Gräwe, Berlin
Rüdiger Flöge, Ludwigsburg; Oliver Mezger, Heidelberg
Übersetzungen: Jeremy Gaines, Frankfurt am Main (www.gainestranslations.de)
Druck: DZA Druckerei zu Altenburg GmbH (www.dza-druck.de)
Papier: Arctic Volume White
Printed in Germany
ISBN 978-3-89986-394-9

Der Katalog wurde mit freundlicher Unterstützung der Bundesstiftung Baukultur produziert.

Inhalt . Content

4 architektur­bild 2023
Christina Gräwe

6 Für jetzt für immer . [Stopgaps forever](#)
Wojciech Czaja

Preisträger . [Prizewinner](#)

8 Erster Preis . [First Prize](#)
Nicole Keller & Oliver Schumann

14 Preis . [Prize](#)
hiepler, brunier,

20 Preis . [Prize](#)
Katharina Roters

Auszeichnungen . [Highly Recommended](#)

26 Matthias Jung
32 Thomas Kummerow
38 Piet Niemann
44 Apostolos Tsolakidis
50 Sven Weber

Anerkennungen . [Commendations](#)

58 Swen Bernitz
60 Axel Beyer
62 Alexander Butz
64 Markus Dorf­müller
66 HGEsch
68 Ulla Franke
70 Helge Garke
72 Wolfgang Gerlich
74 Maximilian Gottwald
76 Michael Himpel
78 Wolfram Janzer
80 Alexander Mai & Mikula Platz
82 Andreas­Thomas Mayer
84 Michael Nischke
86 Walter Oczlon
88 Emanuel Raab
90 Gregor Sailer
92 Daniel Seiffert
94 Albrecht Voß
96 Michael Zegers

98 Stimmen der Fotografinnen und Fotografen
[Voices of the photographers](#)

108 Jurysitzung . [Jury session](#)

112 Mitglieder . [Members](#)

114 Förderer . [Sponsors](#)

116 Deutsches Architekturmuseum (DAM)

118 Bundesstiftung Baukultur

120 architektur­bild e.v.

122 Jahreschronik . [Annual Report](#)

126 Frühere Kataloge . [Previous Catalogues](#)

128 Architektur­fotografie fördern!
[Supporting architectural photography!](#)

Nicole Keller & Oliver Schumacher > Erster Preis . First Prize

Die beiden Gewinner*innen des Ersten Preises erreichen mit ihrem Bilderquartett das scheinbar Unmögliche: ein beeindruckendes Arrangement aus Hoch- und Querformaten, das mit unterschiedlichsten Sujets aus heterogenen Alltagsszenen dennoch zu einem großen Ganzen wird – und das mit spielerischer Leichtigkeit. Der zarte Humor, der bei jedem Motiv mit-schwingt, und das subtile Farbspiel binden die Aufnahmen trotz aller Verschiedenheit zu einer intellektuell ästhetischen Serie zusammen. Eine fotografisch-elegante und zugleich heitere Komposition, die das Thema *Provisorium* in eigenständiger Weise interpretiert.

Dea Ecker, Juryvorsitz

Nicole Keller arbeitet als selbstständige Künstlerin, Fotografin und Kreativ-Direktorin. Oliver Schumacher ist freier Fotograf und Colorist für Bewegtbilder. Ein Schwerpunkt ihres gemeinsamen Schaffens liegt in der aufmerksamen Betrachtung von Stadtentwicklung und dem fotografischen Bewahren verschwindender Räume. Dabei zeichnen sich ihre Arbeiten durch einen besonderen Blick auf Details aus.

www.nicolekeller.de

The 1st prize winners achieve the seemingly impossible with their quartet: An impressive composition of portrait and landscape format images that creates a larger whole with the most diverse subjects from heterogeneous everyday scenes – and with playful ease. The delicate humor that resonates with each individual motif and the subtle play of color bind the images together despite all their differences to form an intellectually aesthetic series. A photographically elegant and cheerful composition that interprets the theme of *stopgap* in a unique manner.

Dea Ecker, Jury Chair

Nicole Keller works as a freelance artist, photographer, and creative director. Oliver Schumacher is a freelance photographer and colorist for moving images. One focus of their joint work is the careful observation of urban developments and the photographic preservation of spaces that are disappearing. Their works are characterized by a particular eye for detail.

www.nicolekeller.de



hiepler, brunier, > Preis . Prize

»Gap Stop«

Schon mit der Umkehrung des Themas »Stopgap« zu »Gap Stop« zeigen uns die beiden Fotografen ihre Lesart der Aufgabe. Sie macht deutlich, wie vielschichtig das Thema interpretiert werden kann. Denn noch wichtiger als das, was die Fotografen zeigen, ist das, was sie nicht zeigen. Hier in der marokkanischen Landschaft wird vor allem die Abwesenheit von Architektur vergegenwärtigt. Unser Bild von fertiggestellten Bauten wird etwa durch sichtbare Armierungen aufgelöst und sagt uns zugleich: Hier wird weitergebaut. Die sichtbaren Freiräume zwischen den skulpturalen, fast surrealen Baukörpern machen neugierig auf das, was einmal entstehen wird. Dabei umkreist die Kamera die Baukörper auf delikate und gekonnte Weise.

Brígida González, Jury

1997 haben Fritz Brunier und David Hiepler ihre Zusammenarbeit mit dem Gewinn eines der Preise beim Europäischen Architekturphotografie-Preis begonnen. Nun, 25 Jahre später, beenden sie ihre Zusammenarbeit, in fortbestehender Freundschaft – und wieder fällt dieses Ereignis zusammen mit dem Gewinn dieses Preises. In der Zwischenzeit haben sie andere Auszeichnungen gewonnen, Projekte und Ausstellungen realisiert und mit Auftragsarbeiten für Architekten, Magazine und Bücher ihren Lebensunterhalt bestritten. Sie arbeiten nun eigenständig als Fotografen weiter.

www.davidhiepler.de | www.fritzbrunier.de

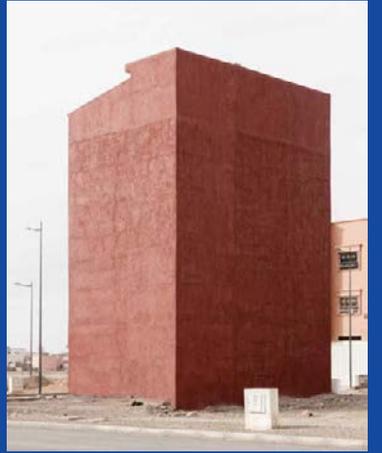
»Gap Stop«

Already just by switching around the theme »Stopgap« to »Gap Stop«, the two photographers show us their reading of the task, which makes clear how multi-layered interpretations of this theme can be. For what is even more important than what the photographs show is what they don't show. Here in the Moroccan landscape, it is the absence of architecture that is visualized. Our image of completed apartment buildings is dissolved by visible reinforcements, for example, and at the same time tells us: Construction is continuing here. The visible open spaces between the sculptural, almost surreal structures arouse curiosity about what will one day emerge. The camera circles the buildings in a delicate and skillful way.

Brígida González, Jury

In 1997, Fritz Brunier and David Hiepler began their collaboration – by winning one of the prizes of the European Architectural Photography Prize. Now, 25 years later, they are ending their partnership in continuing friendship – and again this development coincides with their winning another prize. In the meantime, they have won other awards, realized projects and exhibitions, and made a living doing commissioned work for architects, magazines, and books. They are now continuing to work as photographers independently of each other.

www.davidhiepler.de | www.fritzbrunier.de



Markus Dorfmueller, »every old day something new«

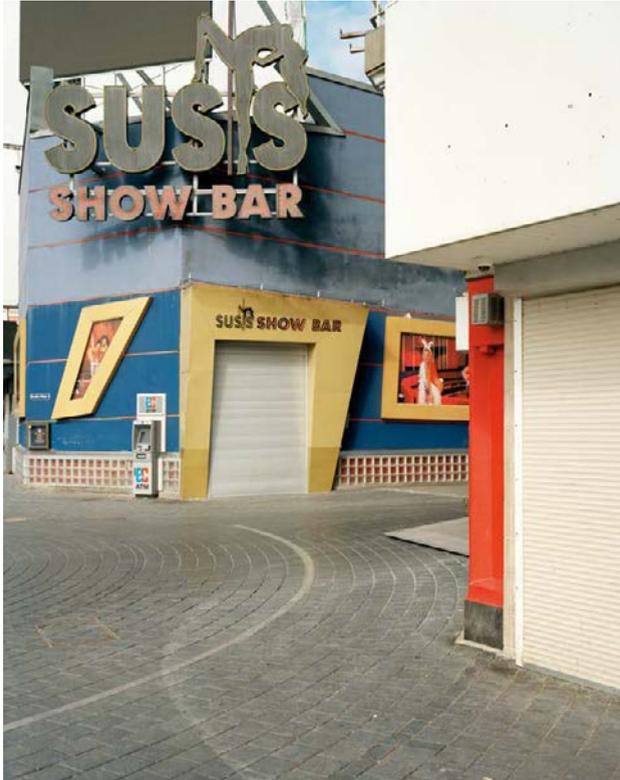


Lebt in Hamburg. 1985–95
Studium der Visuellen
Kommunikation/HfBKH,
1987–92 Mitglied der
Druckgruppe der Roten
Flora, Hamburg. 2003–04
Studium bei Arno Fischer,
Berlin. 2004
Gründungsmitglied des
Kunstvereins »Feld für
Kunst«, Hamburg. Seit 2010
Architekturfotografie zu-
sammen mit Johanna Klier.
2022 Gewinner des Georg
Koppmann Preises für
Stadtografie.

www.markusdorfmueller.eu

Lives in Hamburg. 1985-95 studied Visual Communications at HfBK Hamburg University of Fine Arts, 1987-92 member of the printing group of the Rote Flora, Hamburg. 2003-4 studied under Arno Fischer, Berlin. 2004 founding member of the »Feld für Kunst« art association in Hamburg. Since 2010 architectural photography together with Johanna Klier. 2022 winner of the Georg Koppmann Prize for Urban Photography.

www.markusdorfmueller.eu



HGEsch, »Sanierung Henn«



*1964 in Neuwied. Hans Georg Esch absolvierte eine klassische Ausbildung zum Fotografen und ist seit 1989 als Architekturfotograf und Filmer tätig. Heute zählt er zu den wichtigsten Interpreten neuester Architektur und Designs weltweit.

www.hgesch.de



Born in 1964 in Neuwied. Hans Georg Esch completed classical training as a photographer and has been working as an architectural photographer and filmmaker since 1989. Today he is one of the most important interpreters of cutting-edge architecture and design worldwide.

www.hgesch.de

Michael Nischke, »UFO Village«



*1956. Absolvierte ein Fotostudium in Köln und assistierte Prof. Heinrich Riebesehl. Er war Mitglied der Chefredaktion von Photo International. 1990 gründete er Münchens erste Galerie für Panorama-Fotografie. Mitglied der Deutschen Gesellschaft für Photographie (DGPh) und Veröffentlichung von mehr als 50 Büchern und Kunstkalendern. Zahlreiche Ausstellungen.

www.galerie-nischke.com



Born in 1956. Graduated in photography in Cologne and assistant to Prof. Heinrich Riebesehl. He was a member of the editorial board of Photo International. In 1990, he founded Munich's first gallery for panoramic photography. Member of the German Society for Photography (DGPh). Has brought out more than 50 books and art calendars. Numerous exhibitions.

www.galerie-nischke.com

Daniel Seiffert, »Wächter von Miramar«



*1980 in Ost-Berlin. Lebt und arbeitet als Fotograf und Bildredakteur in Berlin. Nach dem Magister in Politik- und Medienwissenschaft sowie Afrikanistik studierte er an der Ostkreuzschule für Fotografie, Abschluss mit der Arbeit »Kraftwerk Jugend«. Seine Arbeiten wurden u.a. bei c/o Berlin, BLMK Dieselkraftwerk Cottbus, den Technischen Sammlungen in Dresden, sowie auf der Paris Photo, PhotoEspaña, Encuentros da Imagens in Braga, dem Photomonth Minsk und beim Rencontres de la Photographie en Gaspésie in Kanada gezeigt.

www.danielseiffert.com

Born in 1980 in East Berlin. Lives and works as a photographer and photo editor in Berlin. After earning a Master's degree in Political Science, Media and African studies, he enrolled at the Ostkreuzschule für Fotografie, graduating with the work »Kraftwerk Jugend«. Among others, his work has been shown at c/o Berlin, BLMK Dieselkraftwerk Cottbus, and the Technical Collections in Dresden, as well as at Paris Photo, PhotoEspana, Encuentros da Imagens in Braga, the Photomonth Minsk, and at the Rencontres de la Photographie en Gaspésie in Canada.

www.danielseiffert.com



Jurysitzung . Jury meeting

Protokoll der Jurysitzung

Die Jurysitzung zum Europäischen Architektur-
fotografie-Preis 2023 fand nach einem durch
Corona bedingten digitalen Jahrgang wieder mit
physisch anwesenden Personen und tatsächlich
vorhandenen Fotoserien statt. Gastgeberin war
wie in den Vor-Pandemie-Zeiten die Hochschule
für Technik in Stuttgart, die für die zweitägige

Sitzung am 2. und 3. Dezember 2022 ihre Aula zur
Verfügung stellte. Am Vortag nahmen Rüdiger
Flöge und Christina Gräwe die Vorprüfung und
Anonymisierung vor; von 103 eingereichten
Arbeiten konnte eine aus formalen Gründen nicht
zugelassen werden. Die Einreichungen kamen aus
Deutschland, Österreich, Italien und Norwegen.
Das Preisgericht startete am ersten Tag um 14
Uhr, am zweiten endete das Treffen um 15 Uhr.

Die Jury des EAP 2023

Dea Ecker, Ecker Architekten, Heidelberg
(Juryvorsitz)
Kristin Baumert, Bundesstiftung Baukultur,
Potsdam
Heike Schuler, Leiterin Papierwerkstatt,
Deutsches Architekturmuseum (DAM), Frankfurt
am Main (erkrankt)
Brigida González, Architekturfotografin, Stuttgart
Helena Huber-Doudová, Kuratorin
Architektursammlung National Galerie Prag,
Prag/Berlin
Wojciech Czaja, Journalist, Autor, Moderator, Wien
Oliver Mezger, Architekt, Fotograf, Vorstand,
Geschäftsführer architektur bild e.v., Heidelberg

Zu Beginn der Sitzung wählten die
Jurymitglieder Dea Ecker zur Vorsitzenden.
In einem ersten Gespräch wurde das Thema
des Wettbewerbs nochmals vorgestellt.
Anschließend verständigte sich das Preisgericht
auf die Bewertungskriterien: den Bezug
zum Thema »Provisorium | Stopgap«, die
Schlüssigkeit (*Geschichte*) der vier Motive je-
der Serie untereinander, den Architekturbezug
sowie die technische Brillanz. Außerdem
gab es den Wunsch, die große Bandbreite an



Minutes of the jury meeting

Following a digital year, the jury meeting for the European Architectural Photography Prize of 2023 took place once again with jury members and photo series physically present. As was the case in pre-pandemic times, it was hosted by the Stuttgart Technology University of Applied Sciences, which provided its auditorium for a two-day session held on December 2 and 3, 2022. Rüdiger Flöge and Christina Gräwe had conducted a preliminary review of the entries and had anonymized them the prior day; out of 103 submitted pieces one was not admitted on formal grounds. The submissions came from Germany, Austria, Italy, and Norway. The jury started at 2 p. m. on the first day and concluded the meeting on 3 p. m. the second day.

The jury of the EAP 2023

Dea Ecker, Ecker Architekten, Heidelberg (Jury Chair)
Kristin Baumert, Bundesstiftung Baukultur, Potsdam
Heike Schuler, Head of the Paper Workshop, Deutsches Architekturmuseum (DAM), Frankfurt/Main (absent owing to illness)

Die Jury des EAP 2023.
Von links:
The jury of the EAP 2023.
From left to right:

Kristin Baumert, Rüdiger Flöge, Brigida González, Oliver Mezger, Dea Ecker, Wojciech Czaja, Helena Huber-Doudová, Christina Gräwe



Brigida González, architecture photographer, Stuttgart
Helena Huber-Doudová, Curator of the Architecture Collection, National Gallery Prague, Prague/Berlin
Wojciech Czaja, journalist, author, moderator, Vienna

Oliver Mezger, architect, photographer, chairman, managing director architektur bild e.v., Heidelberg

To kick off the session the jury members elected Dea Ecker as chairperson. In a first discussion the theme of the competition was presented once more. Following this, the jury agreed upon



Der Europäische Architektur fotografie-Preis architektur bild ist ein weltweit einzigartiger und international beachteter Preis. Ausgelobt wird er seit 1995 alle zwei Jahre, seit 2003 vom architektur bild e.v.; 2023 also bereits zum 15. Mal. Eine interdisziplinär besetzte Jury wählt bei jedem Wettbewerb die 28 besten Arbeiten aus, die dann in einer Wanderausstellung gezeigt sowie in diesem Katalog präsentiert werden. Die Ergebnisse haben auch 2023 gezeigt, wie vielschichtig Architektur fotografie sein kann und welch hohen Stellenwert sie besitzt.

The European Architectural Photography Prize architektur bild is a unique and highly esteemed prize the world over. It has been bestowed biannually since 1995, since 2003 by architektur bild e.v.; 2023 will be the 15th edition. In each competition an interdisciplinary jury selects the best 28 works, which are then presented in a travelling exhibition and in this catalogue. The results in 2023 show again both the significance of architectural photography and how far its concept stretches.

€ 28,00 (D) / US \$ 35.00



architektur bild e.v.



bauKULTUR
BUNDESSTIFTUNG